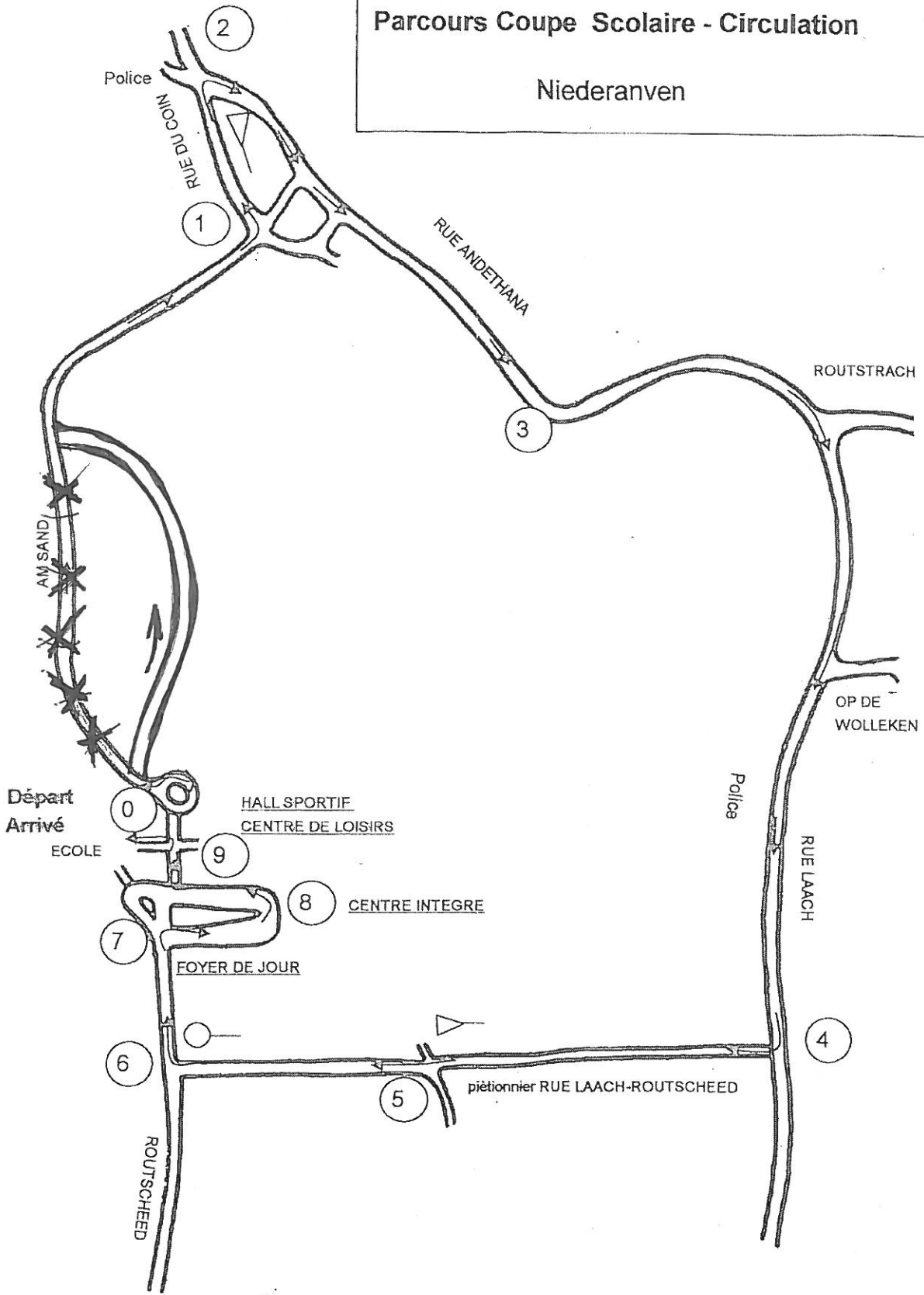


# Parcours Coupe Solaire - Circulation

Niederanven



APE Niederanven

# Fahrrad-Kontrolle / Contrôle des vélos

## Checkliste

### Karosserie: Lenkung, Schraubverbindungen usw.

1. Alle Schutzblech-, Gepäckträger- und sonstige Verbindungsschrauben vorhanden und fest angezogen
2. Rahmen ohne Bruchstellen oder Risse
3. Vordergabel ohne Stauchung
4. Lenker fest angeschraubt
5. Lenkerschaft mindestens 7 cm im Gabelschaftrohr
6. Sattelstütze mindestens 7 cm im Rahmenrohr
7. Glocke leicht erreichbar und helltönend
8. Richtige Kettenspannung
9. Vorhandeder Kettenschutz in Ordnung

### Räder

1. Rad auf Mitte zentriert
2. Radmuttern fest angezogen
3. Speichen gleichmäßig fest angezogen
4. Rückstrahler (mindestens 2 in jedem Rad) vorschriftsmäßig befestigt

### Reifen

1. Profil ausreichend
2. Reifenseitenwand unbeschädigt
3. Richtiger Luftdruck (gerade noch mit dem Daumen eindrückbar)
4. Felgen frei von Öl- und Schmierstellen

### Bremsen

1. Bremshebel fest am Lenker und gut erreichbar
2. Bremsführungsstange/Seilzug leicht beweglich
3. Federn in Ordnung und eingehängt
4. Bremsklötze ausreichend und gleichmäßig dick
5. Bremsklötze genau eingestellt (ca 3 mm Abstand)
6. Bremsklötze in der richtigen Höhe und in der richtigen Richtung
7. Rücktrittbremse: Bremshebel des Freilaufs sicher am Rahmen befestigt

## Liste de révision

### Carrosserie: Guidage, Fixation des vis etc.

1. Toutes les vis de protection, du porte-bagages ou autres vis de fixation doivent être présentes et serrées fortement
2. Cadre sans cassures, ni fissures
3. Fourche de la roue avant sans torsion
4. Guidon vissé fortement
5. Tige du guidon enfoncé d'au moins 7 cm dans le tuyau de la fourche
6. Support de selle enfoncé d'au moins 7 cm dans le tuyau du cadre de siège
7. Sonnette facilement accessible et sonnante clairement (tonalité haute)
8. Tension correcte de la chaîne
9. Protection de la chaîne

### Roues

1. Roues centrées au milieu
2. Erous des roues fortement serrés
3. Rayons symétriquement bien serrés
4. Catadioptrés (au moins 2 par roue) fixés correctement dans les rayons

### Pneus

1. Profil suffisant
2. Paroi latérale des pneus sans détérioration
3. Pression de l'air correcte (il faut arriver à enfoncer tout juste le pneu avec le pouce)
4. Jantes sans trace d'huile ni de graisse

### Freins

1. Levier de frein bien attaché au guidon et facilement accessible
2. Tige de direction de frein/câble de frein facilement mobile
3. Ressorts en ordre et accrochés
4. Sabots de frein suffisamment et régulièrement épais
5. Sabots de frein réglés de façon exacte (environ 3 mm de distance entre la jante et le sabot)
6. Sabots de frein mis à la bonne hauteur et dans la bonne direction
7. Freins Tropédo: levier de frein de la roue libre fixé correctement au cadre

### Beleuchtung

1. Anschlüsse blank und fest
2. Kabel nicht schadhaft
3. Scheinwerfer vorn fest angeschraubt und richtig eingestellt (nach 10 m muß der Lichtkegel auf den Boden treffen)
4. Birnchen in Ordnung
5. Weißes oder gelbes Glas vom Scheinwerfer sauber und unbeschädigt
6. Verzahnung vom Dynamo-Laufrädchen nicht abgenutzt
7. Dynamo-Laufrädchen gut am Reifen anliegend und leicht beweglich
8. Dynamo fest angeschraubt
9. Rückstrahler an den Pedalen vorhanden
10. Gelbes oder orangefarbenes Glas sauber und unbeschädigt
11. Birnchen des roten Rückstrahlers in Ordnung
12. Rotes Glas des Rücklichts sauber und nicht beschädigt
13. Rotes Glas des Rückstrahlers sauber und unbeschädigt
14. Gelber rückstrahlender Streifen vorhanden (10x3 cm) auf dem Schutzblech oder auf dem Rahmen

### Achtung: >>Mountainbikes<<

1. An Mountainbikes kann die weiße Lampe vorne durch einen weißen Rückstrahler ersetzt werden.
2. Die rote Rückleuchte ist fakultativ. Allerdings gilt diese Ausnahme nur, wenn man am Tag und bei klarer Sicht fährt. Nachts oder am Tage bei sehr schlechtem Wetter muß gemäß dem Code de la Route die Beleuchtungseinrichtung komplett sein und funktionieren !

**Bitte die Fahrräder regelmäßig kontrollieren!**

*Quelle: Merkblatt der Sécurité Routière Luxembourg.*

### Eclairage

1. Raccordements propres et bien fixés
2. Câble non endommagé
3. Lampe avant bien attachée et correctement réglée (après 10 m le cône lumineux doit toucher le sol)
4. Petites ampoules en état de marche
5. Verre blanc ou jaune propre et non endommagé
6. Crans de la roulette du dynamo non usés
7. Roulette du dynamo bien adaptée contre le pneu et facilement mobile
8. Dynamo fortement vissé
9. Catadioptrés du pédalier fixé de chaque côté de la pédale
10. Verre jaune ou orange réfléchissant, propre et non endommagé
11. Ampoule de la lampe arrière rouge en état de marche
12. Verre rouge de la lampe arrière propre et non endommagé
13. Verre rouge du catadioptré arrière propre et non endommagé
14. Bande jaune réfléchissante fixée au garde-boue ou à une partie du cadre (10x3 cm)

### Attention: >>Vélos tout terrain<<

1. Pour les vélos 'tout terrain', la lampe avant peut être remplacée par un catadioptré blanc
2. la lampe arrière rouge est facultative, si on ne conduit que pendant la journée Le Code de la Route précise que pendant la journée lorsque les conditions atmosphériques l'exigent et pendant la nuit, le système d'éclairage doit être complet et en état de marche

**Veillez régulièrement vérifier les vélos !**

*Source: Circulaire de la Sécurité Routière Luxembourg.*